

# 阿波連ビーチ (Aharen)

## **i** ビーチをご利用の皆様へ A Request for Beachgoers



事故防止のため、監視員の指示には従うこと。  
Follow the instructions of the lifeguard to prevent accidents.



遊泳監視時間  
Swimming Surveillance Time  
9:00 ~ 18:00



安全に楽しむため遊泳区域を守ること。  
Observe the swimming area to enjoy yourself safely.



小さなお子様の遊泳には必ず保護者が同伴すること。  
Guardians must accompany small children when swimming.



自分で出したゴミは持ち帰ること。  
Take home any trash that belongs to you.



動植物をとったり、傷ついたりしないこと。  
Do not catch or injure any animals or plants.

**!** **当ビーチにおける全てのことは利用者の自己責任となります。**  
We accept no liability whatsoever for the actions and behavior of visitors to this beach.  
有關本海灘之一切皆由使用者自行負責。 이 해수욕장에서 일어나는 모든 일의 책임은 이용자 본인에게 있습니다.

**SOS** 救急・消防 : 119 Emergencies & Firefighting  
**SOS** 海上保安庁 : 118 Japan Coast Guard  
**SOS** 警察 : 110 Police

**遊泳監視区域** Swimming Surveillance Area 游泳監視區域 留意 監視 구역  
期間中は監視員が監視している区域 Area monitored by a lifeguard during the defined period  
在此期間內有監視員監控之區域 기간 내에는 감시원이 감시하고 있는 구역

**遊泳制限区域** Swimming Restricted Area 游泳限制區域 留意 제한 구역  
自己責任で安全に配慮して遊泳する区域 Area to swim in a safe manner at your own risk.  
游泳須自負安全責任的區域 자기 책임하에 서로 배려하며 안전하게 수영하는 구역

**航路 (遊泳危険)** Route (Swimming Hazard) 航路 (游泳有危險) 航路(유영 위험)  
ツアー及びガイドが同行する場合のみ一部遊泳可能な区域 Area in which swimming is permitted only when accompanied as part of a tour or with a guide.  
僅在參加旅遊團或導遊時可部分游泳的區域 투어 및 가이드가 동행할 경우에만 일부 유영 가능한 구역



シュノーケリングをする際はライフジャケットを必ず着用すること。  
You must wear a lifejacket when snorkeling



ビーチ内でタバコは吸わないこと。  
Do not smoke on the beach.



ウミガメを見かけても追いかけないこと。  
Do not pursue sea turtles under any circumstances.



少量でもお酒を飲んだ状態で海に入らないこと。  
If you have consumed any alcohol whatsoever, you must not enter the water under any circumstances.



サンゴの上に立たないこと。  
Do not stand on the coral.



海の生物に餌付けしないこと  
Do not feed any sea life.